

ᓄᓇᑭᓄᓐ ᐅᓕᓕᓄᓐ ᐱᓱᓱᓱᓱᓱ ᐱᓱᓱᓱᓱᓱᓱ ᐱᓱᓱᓱᓱᓱᓱ  
ᐱᓱᓱᓱᓱᓱᓱ

ᐱᓱᓱᓱᓱᓱᓱ ᐱᓱᓱᓱᓱᓱᓱ ᐱᓱᓱᓱᓱᓱᓱ

ᐱᓱᓱᓱᓱᓱᓱ ᐱᓱᓱᓱᓱᓱᓱ ᐱᓱᓱᓱᓱᓱᓱ 31, 2015



ᐃᓄᓄ 15, 2015

ᐱᓄ ᓄᓄᓄ  
ᑭᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ  
ᓄᓇᖅᓴᑦ ᐅᓴᓴᓄᓄᓄᓄ ᓴᑭᑦᑭᓄᓄ  
ᓴᑭᑦᑭᓄᓄ ᐅᑲᓴᓄᓄᓄᓄᓄᓄ

ᑭᓄᓄᓄᓄᓄ:

ᓴᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓴᑭᑦᑭᓄᓄ ᐅᑲᓴᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ, ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ 31, 2015.

ᑲᑲᓄᓄᓄᓄᓄ,



ᓴᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄ  
ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ, ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᐅᓴᓴᓄᓄᓄᓄ ᓴᑭᑦᑭᓄᓄ  
ᐅᑲᓴᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ























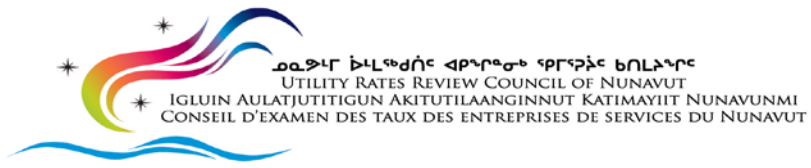












ᓄᓄᓐ ᓄᓄᓐᓄᓐ  
ᓄᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐ  
ᓄᓄᓐᓄᓐ/ᓄᓄᓐᓄᓐ: ᓄᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐ ᓄᓄᓐᓄᓐᓄᓐ  
(416) 440-7731  
[ken.quesnelle@ontarioenergyboard.ca](mailto:ken.quesnelle@ontarioenergyboard.ca)

**ᓄᓄᓐᓄᓐ ᓄᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐ ᓄᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐ:**

ᓄᓄᓐ ᓄᓄᓐᓄᓐ  
ᓄᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐᓄᓐ  
CAMPUT  
(905) 827-5139  
[rochefort@camput.org](mailto:rochefort@camput.org)



ᓄᓇᓅᓴᓯ ᓅᓴᓴᓄᓄᓴᓴᓴ ᓴᓯᓴᓴᓴᓴᓴ ᓴᓯᓴᓴᓴᓴᓴ ᓴᓯᓴᓴᓴᓴᓴ

UTILITY RATES REVIEW COUNCIL OF NUNAVUT

IGLUIN AULATJUTITIGUN AKITUTILAANGINNUT KATIMAYIIT NUNAVUNMI

CONSEIL D'EXAMEN DES TAUX DES ENTREPRISES DE SERVICES DU NUNAVUT

2015  
ANNUAL REPORT  
UTILITY RATES REVIEW COUNCIL  
OF NUNAVUT



# **UTILITY RATES REVIEW COUNCIL OF NUNAVUT**

## **ANNUAL REPORT**

**For the year ending March 31, 2015**

Members of the Nunavut Legislative Assembly:

I take pleasure in submitting the Annual Report of the Nunavut Utility Rates Review Council for the calendar year ending March 31, 2015.

***Original Signed By:***

Hon Peter Taptuna  
Minister responsible for the Utility  
Rates Review Council

April 15, 2015

The Honourable Peter Taptuna  
Minister responsible for the  
Utility Rates Review Council  
Of Nunavut

Dear Minister:

I have the honour presenting the Annual Report of the Utility Rates Review Council of Nunavut for the calendar year ending March 31, 2015.

Respectfully submitted,



Raymond Mercer  
Chair, Utility Rates Review Council  
Of Nunavut

## The Utility Rates Review Council

### 1. MANDATE

The *Utility Rates Review Council Act*, created in the spring of 2001, and amended in the summer of 2010, gives the power to the URRC to provide advice to ministers regarding rates and tariffs to be charged by designated utilities and any other matters as requested and directed by the minister responsible for the URRC.

Under the Act, a designated utility is defined as *a utility or a member of a class of utilities designated in the regulations*:

Additionally, a utility is any of the following that provides goods or services to the public:

- (a) *a corporation that is owned or controlled by the Government of Nunavut, and to which this Act applies either by legislation or a regulation made under paragraph 20(1)(a):*
- (b) *a department or administrative division of the Government of Nunavut to which this Act applies either by legislation or a regulation made under paragraph 20(1)(a):*
- (c) *a person or organization not mentioned in paragraph (a) or (b) to which this Act applies either by legislation or a regulation made under paragraph 20(1)(a)*

The Qulliq Energy Corporation and as a consequence Nunavut Power Corporation, as Designated Utilities, are subject to the URRC through the *Utility Rates Review Council Act*.



## **2. PURPOSE**

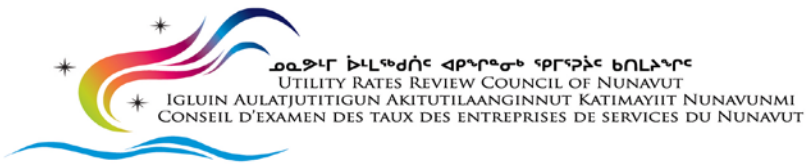
The purpose of the Review Council as outlined in section 7 of the URRC Act:

*The purposes of the Review Council are to:*

- (a) advise the responsible Minister of a designated utility concerning the imposition of rates and tariffs in accordance with sections 11 to 18.*
- (b) advise the responsible Minister of a utility other than a designated utility with regard to any questions that the responsible Minister refers to it concerning rates, tariffs and rate structures,*
- (c) advise the responsible Minister for any utility concerning any matter related to the utility that is referred to it by the responsible Minister on the advice of the Executive Council,*
- (d) advise any Minister concerning any matter related to charges for the provision of goods and services that is referred to it by the Minister on the advice of the Executive Council,*
- (e) advise the Minister responsible for the Qulliq Energy Corporation, concerning applications for permission for major capital projects under section 18.1 of the Qulliq Energy Corporation Act.*

## **3. ORGANIZATION**

The Review Council consists of five part-time members appointed for a term of three years. The Minister responsible for the URRC appoints members of the Review Council and designates one member of the Review Council as chair and one member as vice-chair.



The Minister responsible for the URRC is responsible for appointing Council members. As of March 31, 2015, the following members are on the URRC:

Raymond Mercer	Chair
Martina Maniyogina	Member
Graham Lock	Member
Jimmy Akavak	Member
Anthony Rose	Member

### Temporary Members

The responsible Minister for the URRC, on the request of the council, may appoint, in addition to the members appointed under Subsection 3. (1) of the URRC Act, no more than two temporary members of the Review Council for the purpose of dealing with a particular matter before the Review Council and may specify the terms and duties of the temporary members. Temporary members were not required for this fiscal year.

### Executive Director

Under Section 3 (9), the Review Council may appoint an executive director and fix the terms and conditions of the appointment. Duties of executive director are under 3 (10), the executive director shall (a) keep a record of all proceedings of the Review Council and have custody of all of the Review Council's records and documents; and (b) perform any other duties that may be assigned by the Review Council. Laurie-Anne White continues her duties as executive director.

### Consultants

Mr. Raj Retnanandan has been retained on contract as per Section 8(1) (b) of the URRC Act as an advisor to the URRC. Mr. Retnanandan comes to the URRC with extensive knowledge and expertise in energy management and regulatory consultations.

Mr. John Donihee continues to be retained as per Section 8(1)(b) of the URRC Act, as Legal Counsel to the URRC. Mr. Donihee comes to the URRC with extensive knowledge and expertise in energy law and regulatory consultations.

## **BUDGET**

In 2014-2015 the Review Council operating and maintenance budget was \$604,000. The Review Council remained within its budget for the year.

## **4. SUMMARY OF 2014-2015 RECOMMENDATIONS:**

**The following recommendations were made with respect to rates in regards to the Application for a General Rate Application (GRA) for the test year 2014-2015 period made by the Qulliq Energy Corporation (QEC)- Report 2014-04:**

The Utility Rates Review Council (URRC) received an application from Qulliq Energy Corporation for a 2014/15 General Rate Application, Phases I and II, on December 20, 2013. The Phase I portion of the Application deals with the overall revenue requirement of the utility while the Phase II portion deals with the cost of providing service by rate class and by community as well as the phased move to Territorial rates approved in the last GRA.

Although the application was initially received on November 1, 2013 it was withdrawn on November 7, 2013 and resubmitted on December 20, 2013. The application was forwarded by the Minister Responsible for the Qulliq Energy Corporation (Minister) for the URRC's review and recommendation on December 20, 2013.

The revenue requirement requested by QEC for 2014/15 in its November 1, 2013 application is \$131.2 million. At existing rates this would result in a revenue deficiency of \$5.9 million or a 5.1% increase in energy rates, effective April 1, 2014. The 5.1% average increase reflects a level of rates that included a Fuel Stabilization Rider (FSR) of 5.31 cents per kWh which was in place in November 2013. The FSR was subsequently reduced to 3.92 cents per kWh effective December 1, 2013, on an interim refundable basis. This means the percentage increase in energy rates requested would be approximately 7.4%. QEC's application indicates the requested increase in rates is required to offset cost increases caused by plant additions and operating and maintenance cost increases.

By letter dated January 29, 2014 the Minister advised the URRC respecting instructions to QEC that would retract a previous instruction to move towards a Territorial rate issued on February 20, 2012 from a former Minister responsible for QEC:

After careful consideration with Executive Council, I have given QEC the following Instructions:

1. To retract the instruction to move towards a territorial rate that was issued to QEC by a letter of instruction on February 20, 2012 from a former Minister responsible for QEC.
2. To remove Phase II of QEC's 2014/15 General Rate Application, currently under review by the Utility Rates Review Council, and seek only implementation of Phase I component of the Application by way of an equal percentage across-the board increase to current rates. All customers would see the same percentage increase in their current rates.
3. To file a Phase II General Rate Application that provides several Cost of Service study options for consideration in its next General Rate Application, that is expected to be submitted by 2018.

During the recent GN election campaign a strong voice was heard from the customers of QEC concerned about the impact of moving to the Territorial rate. To ensure the decision of moving to a Territory rate is the best option, a second review is warranted. This allows the GN, the new QEC board and the ratepayers another opportunity to engage in the review process for determining the rate design that provides maximum benefit to Nunavummiut.

Furthermore, GN delivered programs such as the Northern Location Allowance (NLA) and electricity subsidies need to be reviewed to determine if any adjustments are necessary in light of a potential change in rate design. It is the GN's view that rate redesign and GN program realignment should be implemented simultaneously. This delay will allow time for QEC and GN to implement a coordinated approach.

In a letter dated February 14, 2014, QEC filed amendments to its application. The February 2014 amendment reflected the impact of the Minister's instruction respecting retraction of the move to Territorial rates as well as changes to reflect diesel fuel cost increases effective January 1, 2014. The February amendment also reflected the FSR rider of 3.92 cents/kWh and, in contemplation of the URRC's current schedule for release of the GRA Report to the Minister, included a request to extend the FSR until April 30, 2014. The February 2014 amendment requested a revenue requirement of \$139.7 million which would result in a revenue shortfall of \$16.8 million. This translates to an increase in energy rates of 14.9%.

On March 19, 2014, the Minister referred further amendments respecting the GRA to the URRC. The March 2014 amendment reflects the removal of GST from the fuel cost forecast and changes to reflect revised price forecasts for nominated fuel purchases. The March 2014 amendment requested a revenue requirement of \$132.6 million which would result in a revenue shortfall of \$9.8 million. This translates to a requested increase in energy rates of 8.6%. QEC provided Appendix A to the March 19, 2014 letter setting out the supporting Schedules for the GRA as amended.

**In accordance with the above the URRC recommends:**

1. That a 6.8% increase in energy rates effective May 1, 2014 be approved as final rates for QEC effective May 1, 2014. For the purpose of determining final energy rates, the existing FSR rider of 3.92 cents per kWh shall be consolidated into the existing base energy rates and the 6.8% increase applied to the consolidated energy rate.

2. That the Minister direct QEC to initiate a process within the currently implemented Public Sector Accounting model to re-establish regulatory deferral accounts. This process will require QEC and other GN stakeholders to develop a standardized system of accounts based on the Public Sector Accounting standard which would include changes, as necessary, to accommodate regulatory deferral accounts for QEC. Further, in conjunction with the development of a standardized system of accounts, QEC shall develop a prescribed format for reporting QEC's actual finances and operations results consistent with regulatory principles. The re-establishment of regulatory deferral accounts within the Public Sector Accounting model is to be developed by QEC in consultation with QEC's auditors, and any GN departments that may contribute to the matter. Further, the URRC strongly recommends that QEC consult with the URRC's advisory personnel, specifically on the accounting treatment of costs and revenues with multi-year impacts, to ensure that proposed solutions will meet both the rate-setting requirements of the URRC and the operational/accounting standards required by the GN and QEC. Once developed, QEC shall apply to the Minister who will seek the advice of the URRC for review and recommendations.

3. That the Minister direct QEC to take necessary steps, including proactive planning/forecasting of costs and revenues and timely rate applications, to remain accountable to the Regulator (the Minister with advice from the URRC) for generating the necessary revenues to match the utility's total cost of providing service in accordance with the regulatory principles and process established in the Act and the Guidelines.

4. That the Minister direct QEC to comply with the directions as summarised in Section 13.0 of this Report.

5. That the following changes to the QEC proposed Terms and Conditions be approved:

- Reinstate the phrase "acting reasonably" under Clauses 4.4 and 5.2 of the Terms and Conditions
- Include the phrase "acting reasonably" under Clause 4.5 dealing with Rejection of Application for Service as follows: The Corporation may, in its sole discretion acting reasonably, reject any Applicant for Service when:....

6. Nothing in this Report shall prejudice the URRC in its consideration of any other matters respecting QEC.

**The following recommendations were made with respect to rates in regards to a request by the Minister for a final report on the GRA on May 9, 2014 - Report 2014-05:**

On April 28, 2014 the URRC issued Report 2014-04 with respect to QEC's 2014/15 General Rate Application dated November 1, 2013 as amended on February 14, 2014 and March 7, 2014 (Application).

Sections 13(3) and 13(4) of the Act provides as follows with respect to a Final Report requested by the Minister:

**Final report**

(3) Within 30 days of receiving a report made under subsection (1), the responsible Minister, if he or she thinks it appropriate to do so, may request in writing that the Review Council make a final report, within a time stipulated by the responsible Minister.

**Contents of final report**

(4) Where the responsible Minister has made a request under subsection (3), the Review Council shall reconsider its report, and shall make a final report that may:

- (a) make the same recommendation as in its initial report; or
- (b) any other recommendation that may be made under subsection (1).

**In accordance with this Final Report the URRC recommends as follows:**

1. That a 7.1% increase in energy rates as calculated in Table 3 of the Response, be approved for QEC effective May 1, 2014. For the purpose of determining final energy rates, the existing Fuel Stabilization Rider (FSR) rider of 3.92 cents per kWh shall be consolidated into the existing base energy rates and the 7.1% increase applied to the consolidated energy rate.

2. That the Terms and Conditions of Service set out in Appendix D of the Response be approved.

3. That QEC's request to amend the FRS instructions be approved as follows:

Replace the following sentences:

“To the extent accommodated by the Corporation’s billing system, the Nunavut wide fuel rider shall be on an across the board cents per kilowatt hour basis. This will provide for a proportionate increase or decrease in costs for all communities and rate classes.”

With the following sentence:

“To the extent accommodated by the Corporation’s billing system, the Nunavut wide fuel rider shall be on an across the board cents per kilowatt hour basis.”

Nothing in this Report shall prejudice the URRC in its consideration of any other matters respecting QEC.

## **5. CANADIAN ASSOCIATION OF MEMBERS OF PUBLIC UTILITY TRIBUNAL (CAMPUT)**

The URRC continued its ongoing association with CAMPUT in 2014-2015. The membership of CAMPUT is made up of all the Boards and Councils from the ten provinces and three territories in addition to the National Energy Board. As part of their



ongoing goal of improving all types of regulation in Canada, CAMPUT also admitted a number of quasi-judicial boards as associate members to CAMPUT. A full list of CAMPUT membership can be found at the end of this report.

The Chair and the executive director along with two council members attended the annual CAMPUT educational conference. This is part of the Council's continuing education. In May this year the conference was held in Halifax, NS. The conference brought together regulators and utilities from across North America to discuss emerging regulatory issues. These annual conferences are informative and well attended; most regulators as well as utilities and their staff are in attendance. The Qulliq Energy Corporation Minister and members of his staff were also present.

As well, the URRC attended the CAMPUT annual general meeting (AGM) in August 2014. It was held in Yellowknife, NWT, which brought a unique northern perspective to the regulatory field. This meeting brings together the member boards from across Canada to discuss events and issues that affect the regulatory community. The URRC was represented by the chair, two council members and the executive director.

The URRC continues to be actively involved in CAMPUT and has a member on the CAMPUT Education Committee.

Please see *Appendix I* for a list of CAMPUT members and its committee.

## **6. A LOOK AHEAD AT 2015-2016**

A typical year includes reviews of fuel stabilisation rider applications as well as major project permits applications for plant upgrades or replacements. The next General Rate



Applications is expected in 2018. Also in 2018, the URRC is designated to host the CAMPUT AGM during the summer or fall.

This year's CAMPUT annual conference will take place in May of 2015 in Calgary. The theme of the conference is "*A century of regulation: Honouring the Past, Shaping the Future*".

In September of 2015, Prince Edward Island will host CAMPUT's Annual General Meeting. The URRC as a member of CAMPUT is expected to be represented at that AGM.

**ON BEHALF OF THE NUNAVUT UTILITY RATES REVIEW COUNCIL**

---

**DATED April 15, 2015**  
**Ray Mercer, Chair**

## Appendix I

### **CAMPUT Member Boards**

The current CAMPUT membership includes the following federal, provincial and territorial boards and commissions:

- Alberta Utilities Commission
- British Columbia Utilities Commission
- Manitoba Public Utilities Board
- National Energy Board
- New Brunswick Energy and Utilities Board
- Newfoundland & Labrador Board of Commissioners of Public Utilities
- Northwest Territories Public Utilities Board
- Nova Scotia Utility and Review Board
- Nunavut Utility Rates Review Council
- Ontario Energy Board
- Prince Edward Island - Island Regulatory and Appeals Commission
- Régie de l'énergie du Québec
- Saskatchewan Rate Review Panel
- Yukon Utilities Board

### **CAMPUT Associate Members**

- Alberta Energy Regulator
- Canada - Nova Scotia Offshore Petroleum Board (CNSOPB)
- Canadian Nuclear Safety Commission (CSNC)
- Comisión Reguladora de Energía (CRE), Mexico
- Utilities Regulation & Competition Authority (URCA), Bahamas

NOTE: While CAMPUT has 14 member boards and commissions, and 5 associate member boards and commissions, all current board members/commissioners and staff of member boards and commissions are considered to be individual members of CAMPUT.

## **CAMPUT Executive Committee:**

The affairs of CAMPUT are directed and managed by its Executive Committee which is elected annually from the Association's membership. The Committee comprises the Chair, Vice-Chair, Past Chair, Secretary-Treasurer, Chair of the Education Committee, and the Chair of the Regulatory Affairs Committee. The executive director of CAMPUT provides support to the Executive Committee and manages the day-to-day operations of the Association.

## **Executive Committee:**

Willie Grieve, Q.C.

Chair

Board/Commission: Alberta Utilities Commission

(403) 592-4525

[willie.grieve@auc.ab.ca](mailto:willie.grieve@auc.ab.ca)

Murray Doehler

Vice Chair

Board/Commission: Nova Scotia Utility and Review Board

(902) 424-4448

[murray.doehler@novascotia.ca](mailto:murray.doehler@novascotia.ca)

Philip Davies

Secretary-Treasurer

Board/Commission: National Energy Board

(403) 221-3057

[philip.davies@neb-one.gc.ca](mailto:philip.davies@neb-one.gc.ca)

Régis Gosselin

Chair, Education

Board/Commission: Manitoba Public Utilities Board

(204) 945-2460

[regis.gosselin@gov.mb.ca](mailto:regis.gosselin@gov.mb.ca)

Louis Legault

Chair, Regulatory Affairs

Board/Commission: Régie de l'énergie

(514) 873-2452, ext. 305

[louis.legault@regie-energie.qc.ca](mailto:louis.legault@regie-energie.qc.ca)





2015  
UKIUQ TAMAAT UNNIUTJUTINIQ  
IGLUIN AULATJUTITIGUN AKITUTILAANGINNUT  
KATIMAYIIT  
NUNAVUNMI

# **IGLUIN AULATJUTITIGUN AKITUTILAANGINNUT KATIMAYIIT NUNAVUNMI**

## **UKIUQ TAMAAT UNNIUTJUTINIQ**

**Ukiumut nunguyumut Qiqailruq 31, 2015**

Maligaliuqtiuyunut Nunavunmi Maligaliurvikmi:

Qviahuktunga tunihitquyaurama Ukiuq Tamaat Unniutjutiniq Nunavut Igluin Aulatjutitigun Akitutillaanginnut Katimayiit tatqiqhiutata Ukiumut nunguyumut Qiqailruq 31, 2015.

***Sainiutigiyaanit:***

Nan'ngariyauyuq Peter Taptuna  
Minista Munariniqaqtuq Igluin  
Aulatjutitigun Akitutillaanginnut  
Katimayiit



Qitiqautiyuq 15, 2015

Nan'ngariyauyuq Peter Taptuna  
Ministauyuq Munariniqaqtuq  
Igluin Aulatjutitigun Akitutilaanginnut Katimayiit  
Nunavunmi

Haluu Ministauyuq:

Tunihitquyauyunga Ukiuq Tamaat Unniutjutiq Igluin Aulatjutitigun  
Akitutilaanginnut Katimayiit Nunavunmi tatqiqhiutata Ukiumut nunguyumut  
Qiqailruq 31, 2015.

Pittiaqtumik tuniyaa,



Raymond Mercer  
Ikhivautalik, Igluin Aulatjutitigun Akitutilaanginnut Katimayiit Nunavunmi

## Igluin Aulatjutitigun Akitutillaanginnut Katimayiit

### 1. PITQUYAUUYUT

Una *Igluin Aulatjutitigun Akitutillaanginnut Katimayiit Maligaq*, piliurhimayuq upinngakhami 2001, aallanguqtirutiqarhunilu auyami 2010mi, akhuurningga tuniyaa URRC-kunnut pipkaitjutigiama uqautjiutiniqmik Ministanut akikhanganut taaksiliqininnganiklu atukkiqtauyukhaq tikkuqaqtauhimayunit pauwatuutingit aallatlu ihumaalutigiyayut apirhiqtauyut ministamit Munariniqaqtuq URRC-kunnit.

Maligami, tikkuqaqtauhimayuq pauwatit naunaiyarhimayuq imaatut; *uumaqutikkut atlatqiinikluuniit uumaqutingit tikkuqaqtauhimayut maligakhami*:

Ilauqaqtuqlu imaatun, kitulliqaaq tuniyuq hunavaluknik ikayuutiniklu inuknut:

(a) *Kuapuriisiuyuq nanminiriyauyuq munariyauyuqluuniit Nunavut Kavamatkunnit, talvuuna una Maligaq piyuq maligaliurhimayumit maligaqmilluuniit piliurhimayuq titiraqhimayumi 20(1)(a)*:

(b) *Havakvinga titiqiqivingaluuniit Nunavut Kavamaup talvuunga una Maligaq piyuq maligaliqinikkut maligaliurniqmuluuniit piliurhimayuq titiraqhimayumi 20(1)(a)*:

(c) *Inuk timiqutigiyayuqluuniit naunaiqhimanngittuq titiraqhimayumi (a) uumaniluuniit (b) talvuuna una Maligaq piyuq Maligaq maligaliurhimayumit maligaqmilluuniit piliurhimayuq titiraqhimayumi 20(1)(a)*

Qulliq Alruyaqtuqtunik Ikummajutiit akhuurutaukmat Nunavunmi Qulliliqiyikkut, Tikkuqaqtauhimayukhat Aulatjuutinginnut, piinarialik URRC-mut ukunuuna *Igluin Aulatjutitigun Akitutillaanginnut Katimayiit Maligaq*.

## 2. HULINIAKTUT

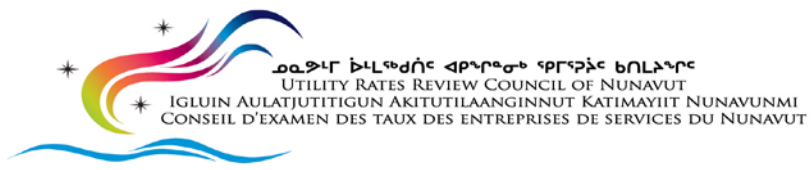
Huuqtauq pinahuaqtut Ihivriuqniq Katimayiingit naunairhimayumi ilangani 7 uumannga URRC Maliganganit:

*Pinahuaqtangit Ihivriuqniq Katimayiingit hapkuninnga piyukhat:*

- (a) *Naunaipkarlugu Munariniqaqtuq Ministanga tikkuqaqtauhimayumik uumaqutikkut umuuna ayurhautinginnik akingit taaksiliqininngillu pitqutivlugu titiraqhimayut 11mit 18mut.*
- (b) *naunaipkarlugu Munariniqaqtuq Ministanga uumaqutikkut tikkuqaqtauhimanngittumit uumaqutikkut piqaqtut apirhuutinik tamna Munariniqaqtuq Ministanga uqaqtuq ihumaalutigiyayunut akingit, taaksiliqininngit akingitlu tunngavikhangit,*
- (c) *naunaipkarlugu Munariniqaqtuq Ministanga uumaqutikkut ihumaalutigiyayut hunavaluknit piyut uumunnga uumaqutikkut pitquyauhmayut Munariniqaqtuq Ministanga pitqutiyumit Atannguyayunit Katimayiinginnit,*
- (d) *Naunaipkarlugu Ministangat ihumaalutigiyayut hunavaluknitpiyut atukkiutinginnit pitjutinginnut hunavaluknik ikayuutiniklu piyut talvunnga Ministamit pitqutiyut Atannguyayunit Katimayiinginnit,*
- (e) *naunaipkarlugu Munariniqaqtuq Ministanga uvunga Qulliq Alruyaqtuqtunik Ikummajutiit, mighaagut uuktuutini angirutighanik angiyunut havaktauyughanut ataani ilangani 18.1 uvani Qulliq Alruyaqtuqtunik Ikummajutiit Maligaqmi.*

## 3. TIMIQTIGIYAUYUT

Ihivriuqningit Katimayiingit piqaqtut tallimanik ilaani ilayut tikkuqaqtauhimayut katimayiuyut pingahunik ukiunik katimayukhanik. Munariniqaqtuq Ministanga URRC-kunnut tikkuqaqpaqtuq ilayukhanik Katimayiuyuni tikkuqaqhunilu atauhiqmik



ilauyukhamik uumani Ihivriunqniq Katimayiingit Ikhivautaliuyukhaq atauhiqlu  
katimayiuyuq ikhivautap tuglikhaa.

Tamna Ministauyuq munariyalik URRC-kunni munaqhilayuq tikkuqaqtauyukhanik Katimayiyukhanik. Talvanga Qiqailruq 31, 2015-mit, katimayiyut URRC-kunni:

Raymond Mercer	Ikhivautalik
Martina Maniyogina	Katimayiyuq
Graham Lock	Katimayiyuq
Jimmy Akavak	Katimayiyuq
Anthony Rose	Katimayiyuq

### Katimayullaktut

Ministaat URRC-kut, pitquyaugumi Katimayiinut, tikkuqaqhittaaqtuq, ilagivlugit katimayiinut tikkuqaqtauhimayunut ataani Titiraqhimayuq ilangani 3. (1) uumani URRC Maligaq, amigaitqiyaungittunik malruknik katimayullaktukhanik Ihivriurningit Katimayit pitjutikhaanut ihuaqhailutik pitjutigiyamut ukununga Ihivriurningit Katimayit naunaikhittaaqtut piyakhait havaariyakhaillu katimayullaktut. Katimayullaktut pingitait uumani maniit ukiungani.

### Atannguyalluag

Ataani Ilangani 3 (9), Ihivriuqtiit Katimayit tikkuqaqtaaqtuq tukimuaqtiqhamik ihuarhaqtaaqtaillu hivitunighait hulidutighaillu tikkuqaqtaunirmi. Havaghait atannguyalluap atani umani 3 (10), atannguyalluapq piniaqtuq (a) tutqumayukhauyuq qanuriliurutainik tamainik Ihivriuqtiit Katimayit tiguhiimakutiklu tamainik Ihivriuqtiit Katimayit tutqumayainik titirautainiklu; unalu (b) havaklutiklu havaquyainik allanik Ihivriuqtiit Katimayit. Laurie-Anne White havaqaqtuq atannguyalluakhuni.

### Qauyihaiyt

Mr. Raj Retnanandan havaktihimayuq kaantraliqinirmi titiraqhimayumi Ilangani 8(1)(b) URRC Maliganganit uqautjiupluni URRC-kunnut. Mr. Retnanandan URRC-kunnunngaqtuq hivituyumik ilihimagami ayuinnamilu aulapkainikkut munarinikkut maligaliqinirmut uqautjiuluni.

Mr. John Donihee havaktihimayuq titiraqhimayumi Ilangani 8(1) (b) URRC Maligangani Maligatigut Havaktiupluni URRC-kunnut. Mr. Donihee URRC-kunnunngaqtuq hivituyumik ilihimakmat ayuinmallu aulapkainikkut maligaliqiniqmut unalu maligaliqiniqmut uqautjiuluni.

### **MANIIT ATURUTIGHAINNI**

2014-2015-mi Ihivriuqtiit Katimayiit aulapkaidjutait mungakhidjutain maniit imatut aktigiyyuq \$604,000. Ihivriuqtiit Katimayiit avatqungitaa maniit aturutighamiknik ukiumut.

#### **4. NAITTUT UVANI 2014-2015 PITQUYAUHIMADJUTINI::**

**Hapkuat pitquyauhimagdjutit havaktauhimagyut atukhugit akitutilangit uvunga Uutuutikkut hanayautjutainut Uqhuquyangit Akiliktutikhait Aulavikhaat (GRA) uuktuut ukiungani 2014-2015 ukunanga Qulliq Alruyaqtuqtunik Ikummajutii (QEC)- Unniutingani 2014-04:**

Igluin Aulatjutitigun Akitutillaanginnut Katimayiit (URRC) piyut uuktuutimik ukunanga Qulliq Alruyaqtuqyunik Ikummajutiitmun 2014/15mun Naunaiyagiikhimayuq Akikhangit Uuktuutikharni, Phase I uvalu II, Ubluiqtirvia 20, 2013mi. Una Phase I ilangani Uuktuutimun pidjutiqaqtuq tamainik akikhiyuumidjutingit maniliurutikhanut auladjutitigun hapkuatlu Phase II ilanga pidjutiqaqtuq akikhanik pivikhaqautit ilangani Uuktuutimun pidjutiqaqtuq tamainik akikhiyuumidjutingit maniliurutikhanut auladjutitigun hapkuatlu aktilakhanik nunaitigut uvuunallu aullavalliyut Avikturlianut akitutilangit angiqtauhimagyunik kingulirmi GRA.

Titiraqhimayunikkut titiraqhimayu ubluani Tarium Hikutirvia 1, 2013mi ungavaktauhimayuq Tarium Hikutirvia 7, 2013mi iliyauuffakhimayuqlu Ubluiqtirvia 20, 2013mi. Una Uuktuutit tuniyauhimayuq uuma Ministamit Munariyalikmik Qulliq Alruyaqtuqtunik Ikummajutiit (Minista) talvunga URRC-kut ihivriuqtakhaanik pitquitjutipkaitjutikhainnunlu Ubluiqtirvia 20, 2013mi.

Una akikhiyuumidjutingit maniliurutikhanut tukhiktauhimayuq QEC-kunit 2014/15mi uvani Tarium Hikutirvia 1, 2013 uuktuutimi \$131.2 millian. Tadja aktilangini pidjutiqaqniaqtuq maniit ihualuangitumik taimatut \$5.9 millian uvaluunniit 5.1% angikliyumiqqluni imatut ikummajutit aktilakhanik, atuqtauliqtuq Qitiqautiyuq 1, 2014. Una 5.1% akittuquyuummirniq taututitaa akitutulaangit ilaqaqtut Uqhuquyat Ikayuutighaq (FSR) imaatut 5.31 sanik atauhiqmut kWh taamna ilihimaliqtuq Tarium Hikutirvia 2013. Una FSR taimattauq akighiyuummiqtuq imaatut 3.92 sanik atauhiqmut kWh atuqtauliqtuq Ubluiqtirvia 1, 2013, imaatut tatjami utiqtiiffaaqtaqtumi tunnganiqarhuni. Taimaatut, tukhiqtauhimayut pusantikkut akittuquyuumiruti imaa ittuq 7.4%. QEC-kut Uuktuutaa naunaitjutaa tukhiqtauhimayuq akittuquyuummirniq akitutulaanginni piyauyukhaq naamyanginni akikhatigut akittuquyuummirniit piyauyut havakviup ilatjutainni ukunanilu aulapkainikkut munarinikkutllu akiinni akittuquyuummirnirni.

Titiraqtauhimayumik ubluani Ubluqtuhivia 29, 2014 Ministap uqautiyait URRC-kut pitqudjutainik atuqtakhainik QEC-kut piiktauyariaqaqtuq kinguanit pitqudjutanit aulladjutikhanut Avikturniani aktilakhanut umani Idjirurvia 20, 2012 kingulirmit Ministauyuq munariyaqaqtuq QEC-kunik:

Ihumaliuttiaqqaqtitlugit Ataniyusunut Katimayiit, tuniyatka QEC-kut hapkuninga havaktakhainik:

1. Taimaaquplugit kinguanit pitqudjutanit aulladjutikhanut avikturniani aktilakhanut tuniyauhimayut QEC-kunut titirakhimayut qanuriliurutikhainik Idjirurvia 20, 2012 kingulirmit Ministauyuq munariyaqaqtuq QEC-kunik:

2. Ungavaklugu Phase II QEC-kut 2014/15 Naunaiyagiikhimayuq Akikhangit Uuktuutikharni, tadsa naunaiyaqtauyuuq Igluin Aulatjutitigun Akitutillaanginnut Katimayiit, qiniklutik atuliqtitidjutikhanik Phase I iluannitunik Uuktuutikhat adjikutunik pusantianik tamaita angiklidjutainik tadsa aktilanginik. Tamaita akiliqtuiyut takuniaqtut adjijikiitunik pusantiganut angiklidjutikhanik tadsa aktilanginik.
3. Tuyurianik Phase II Naunaiyagiikhimayuq Akikhangit Uuktuutikharni tunihiyuuq amihunik Akikhanik Pivikhaqautit qauyihaiyut ihumaliurutikhanik tukliani Naunaiyagiikhimayuq Akikhangit Uuktuutikharni, tuniyauhunguyuuq 2018mi.

Talvani qanikkut GN-kut niruaqtauyuni nipiquqtuyuuq tuhaqtauyuuq akiliqtuiyunit QEC-kut ihumalutigiyat aktuqtaunia atulirumik Avikturniani aktilakhanik. Pidjutikhanik ihumaliuttiarutikhanik atulirumik Avikturniani aktilakhanik nakuunikhauyunakhiyuuq, tukliani naunaiyaiffaktukhat. Pidjutikhanik GN-kut, nutaaq QEC-kut katimayiit akiliktuunginaqtunut allamik pidjutikhanik ilaugumik naunaiyaiyunut atuqtakhanik naunaikhilutik aktilakhanik qanurinihaniklu ikayuutikhalluamik Nunavunmiunut.

Tamaluttauq, GN-kut atuqtakhaliukhimayut imaitumik Ukiuqtaqtumi Nunaqaqtut Ikayuutikhait (NLA) pauwatuutainut akikhilarutikhat naunaiyaqtauyukhat ihuaqhiyakhauyanginik allanguqlugu aktilanga qanurinia. GN-kut takuyat aktilanga ihuaqhaqtauyukhaq GN-kut atuqtakhainik ihuaqhaqtauyukhaq atuqtauliqtukhaqlu. Kinguvauta QEC-kut GN-kullu atuqliqtituyukhat havaqatigiigutikhanik havaktakhanut.

Titiraqhimayunikkut titiraqhimayu ubluani Idjirurvia 14, 2014, QEC ihuaqhautainik uuktuutit. Una Idjirurvia 2014 ihuaqhautat aktutauyuuq Ministap pitqudjutainut unguvaqplugu Avikturniani aktilakhat allanguqtukhatlu uqhuquyat akikhanut angiklidjutainik atuqtauliqtuuq Ubluqtuhivia 1, 2014. Una Idjirurvia ihuaqhauta pidjutiqaqtuuq tapfumuna uqhuquyangit akiliktitikhait aulavikhaat FSR 3.92 siansahaqnut /kWh unalu, tapkuninganut URRC-kut ihumaliuknikkut tuniyauyukhanut GRA Unniudjutit Ministamut, ilauyut tukhiutat atuqhimmaaklugu FSR talvunga Qitiqautiyuuq 30, 2014. Una Idjirurvia 2014 nutangutat tukhiutit maniliurutikhanut piyariaqaqtut \$139.7 millian mikiniarunakhiyuuq imatut \$16.8 millian. Una kangiqhidjuta angikliyumiqluni imatut ikummajutit aktilakhanik imatut 14.9%.



Umani Qiqailruq 19, 2014, una Minista ihuaqhaidjutikhainik turrangayunik GRA-mut URRC-mullu. Una Qiqailruq 2014 ihuaqhaidjutikhainik ungavaklugu GST uqhuryuat akikhanit allanguqlugillu akikhainik naunaipkaktivaktun taima Urhuqyualiqiyunut niuvviktauyunut. Una Qiqailruq 2014 ihuaqhaidjutikhainik tukhiutit manikhanut pitquyauhimagut \$132.6 million mikiniarunakhiyuq imatut \$9.8 millian. Pidjutiqaqtuq imatut angikliyumiqiluni imatut ikummajutit aktilakhanik imatut 8.6%. QEC-kut tunihiyut Naunairvingani A talvunga Qiqailruq 19, 2014 titirakhimayumik ikayuutikhainik GRA ihuaqhaqhimayuq.

**Talvuuna malikhautikkut qullaaniitug tamna URRC-kut pitquyainik:**

1. Tamna 6.8% angikliyumiqiluni imatut ikummajutit aktilakhanik atuqtauliqtuq Qiqaiyarluarvia 1, 2014 angiqtauyariaqaqtut aktilakhainik umani QEC atuqtauliqtuq Qiqaiyarluarvia 1, 2014. Atuqtauyukhanik naunaiyautikhanik ikummadjutit aktilakhainik, atuqtauyunut FSR-mut ikayuutikhaq taimaa 3.92 sanik atauhiqmut kWh katitiktahimayukhaq taja atuqtauyunut aktilakhainut unalu 6.8% katitikangikliyumiktukhaq ikummadjutit akikhanut.

2. Minista pitqiyiyuq QEC atulitititjutikhaanik taja atuqtauyunut Kitkunnun Maniliqinikkut Aturutinun atuffaqlugit atuqtauyunut akiliqtuiyunut. Atuqtakhat pitquyayut QEC-kut allallu GN-kut tigumiaqtit hanaqiyanginik tuqtakhainik akiliqtuiyut talvani Kitkunnun Maniliqinikkut Aturutinun atuqtauvaktunik ilaqaqtut allangutainik, piyukhaukpata, piyukhauyut akiliqtuiyunut QEC-kunut. Taimalu, ilagiyanut pivalladjutikhanik atuqtakhanik akiliqtuiyut naunaitkutikhainik, QEC-kut atuqtakhaliurniaqtut unniutikhanik QEC-kut kiinauyaliqutainik auladjutainiklu hivunikhaliurutikhat. Atuqtakhaliurniaqtut akiliqtuiyut naunaitkutikhainik talvani Kitkunnun Maniliqinikkut Aturutinun havaktauhimayunik QEC-kut uqaqatigiplugit QEC-kut Qauhiyaqtiit, allatlu GN-kut havagviit ikayuqniarunakhiyut. Taimaluttauq, URRC-kut pitquyait QEC-kut uqaqatigilugit URRC-kut Uqaudjiyit Havaktingit, talvuunalluaq

maniliqinikkut ihuaqhautainik akikhainiklu manikhainiklu amihunut ukiunut aktuutayunik, piyangini atuquyahimayunik ihuaqhautikhanik tamainut pitquyainut URRC-kut unallu aulapkaidjutainut/maniliqutainullu atuqtauvaktunik piyakhainik GN-kut QEC-kullu. Hanayaukpat, QEC-kut atuniaktut Ministamut uqaudjiyukhamik URRC-kut ihivriukhidjutikhanik atuquyahimayuniklu.

3. Minista pitqiyiyuq QEC-kut atuqtakhaliuktukhat, ihuaqtunik upalungaiyautikhanik/naunaiyailutiklu akiktutilakhainik manikhainiklu aktilakhainiklu uukuutikhanik, kiuyunnautiqaqlutik Aulatitluaqtuyunut (una Minista uqaudjiuluni URRC-kunit) pinahuaktakhainik manikhanik adjikutanic ikummadjutit atautimut akikhanik piqaqtitiyut pivikhaqautikhanik maliqatiplutik hivuniurutikhanut atuqtakhaniklu Maligaqmi Maliktakhaniklu.

4. Minista pitqiyiyuq QEC-kut maliktukhat atuqtakhaliukhimyainik naittunik Ilangani 13.0 umani Unniudjunmi.

5. Hapkuat allangutait QEC-kut atuqtauyukhanut Hivitunikhait Hulidutikhaillu angiktauyariaqaqtut:

- Iliyauffaaklugu uqauhiat "hulivakniit ihuaqtumik" atani Clauses 4.4 uvanillu 5.2 umani Hivitunikhait Hulidutikhaillu
- Ilaliutilugu uqahiat "hulivakniit ihuaqtumik" atani Clause 4.5 pidjutiqaqtunik Qingiyauhimagayut Uukuutit Pauwalikhitikhainut taimaitunik: Kuapulisikkut pittaaktut, inmikkut pitquyamikkut hulivakniit ihuaqtumik, qingiyauhimagayunut Uukuutit Pauwalikhitikhainut taimailiukhimakpata :....

6. Piqangituq uvani Inigiikhimayuuq Titiraqmi ihuiguhulimaituuq tapkuninganut URRC-kut ihumaliuknikkut taimalu allat ihumagiyauhimagayut tapkuninga Qulliq Alruyaktuqtunik Ikumatjutiinut.

**Hapkuat pitquyahimadjutit havaktauhimayut atukhugit akitutilangit uvunga pitquyauyut Ministamit Kinguliqaami Unniudjutininnanik GRA-kut Qiqaiyarluarvia 9, 2014mi - Unniutingani 2014-05:**

Umani Qitiqautiyuq 28, 2014 URRC-kut tunihiyut Unniutingani 2014-04 titiraqhimayunik QEC-kut 2014/15 Naunaiyagiikhimayuq Akikhangit Uuktuutikharni ubluqaqtuq Tarium Hikutirvia 1, 2013 aallanguqtirutiqarhunilu Idjirurvia 14, 2014 unalu Qiqailruq 7, 2014 (Uutuutikkut).

Ilangani 13(3) umanillu 13(4) Maligaqmi titiraqtauhimayuq imatut maliqaplugit Kinguliqaami Unniudjutininnanik pitquyauyut Ministamit:

Kinguliqaami Unniudjutininnanik

(3) 30-ni ublut tuyutaulraaktitlugu una Unniudjutininnanikmade titiraqhimayuq ilangani(1), Munariniqaqtuq Ministanga, ihumagumi imatut piyariaqaqtumik, piquyittaaktuq titiqitlugit Ihivriurningit Katimayiit havaqulugit imatut Kinguliqaami Unniudjutininnanik, ubluqhanik ihuakhaqtauhimayanik umanga Munariniqaqtuq Ministanga.

Iluannittut umani Kinguliqaami Unniudjutininnanik

(4) Taimatut Munariniqaqtuq Ministanga pitquyihimakpata uminga titiraqhimayuq ilangani (3), Ihivriurningit Katimayiit ihumayittaaktat inniudjutininnanik, titiraquyilutikluunniit kinguliqaamik Unniudjutininnanik imatut iinnariaqaqtumik:

- (a) adjikutanik pitquyiyut hivulliup unniudjutininnanik titiqami; uvaluunniit
- (b) allamikluunniit pitquyiyuttaaktuhi titiraqhimayuq ilangani (1).

**Malikhugit hapkuat umaniitut Kinguliqpaami Unniudjutininnganik URRC-kut pitquiyut taimatut:**

1. Tamna 7.1% angikliyumiqluni imatut ikummajutit aktilakhanik naunaiyaqtauhimayut umani Table 3 taffuma Kiudjutigiyani, angiktauyariaqaqtut QEC-kut atuqtauliqtuq Qiqaiyarluarvia 1, 2014. Atuqtauyukhanik naunaiyautikhanik ikummajutit aktilakhainik, atuqtauyunut Fuel Stabilization Rider (FSR)-mut ikayuutikhaq taimaa 3.92 sanik atauhiqmut kWh katitiktauhimaghaq tadjat atuqtauyunut aktilakhainut unalu 7.1% katitikangikliyumiktukhaq ikummajutit akikhanut.

2. Tamna Hivitunikhait Hulidutikhaillu Havakpauhidjutinik ihuaqhaqtauhimayunut uvani Naunairvingani D uuma Kiudjutigiyani angiktauyariaqaqtut.

3. Taima QEC-kut tukhiutait ihuaqhautikhanik FRShavautikhainut angiktauyariaqaqtut taimatut:

Himmauhiklugu una titirakhimayuq:

“Ihuaqhaqtauhimayunut Kupulisikkut akiligakhanutlu titiqidjutainut, Nunavunmi uqhuqyuangit akiliktutikhait aulavikhaat (FSR) tamainut adjikiiktukhauyuq sanik atauhiqmut kilowatt ikarnikkuuktukhauyuq. Hamna ihuakhidjutauniaqtuq angikliyuumiutikhainut mikhiyuumiutikhainut akikhaita tamainut nunallaanut aktilakhainutlu atuqtauyukhanut.”

Himmauhiklugu uminga titirakhimayumik:

“Ihuaqhaqtauhimayunut Kupulisikkut akiligakhanutlu titiqidjutainut, Nunavunmi uqhuqyuangit akiliktutikhait aulavikhaat (FSR) tamainut adjikiiktukhauyuq sanik atauhiqmut kilowatt ikarnikkuuktukhauyuq.”

Piqangituq uvani Inigiikhimayuq Titiraqmi ihuiguhulimaituq tapkuninganut URRC-kut ihumaliuknikkut taimalu allat ihumagiyauhimaghaq tapkuninga Qulliq Alruyaktuqtunik Ikumatjutiinut..

## **6. KANATAMIUTAT KATIMAYIIT ILAUYUT UUMAQUTIKKUT IHUARHAIYIIT (qablunaatitut naittumik CAMPUT-mik taiyauyuq)**

URRC-kut katimahimmaaqut CAMPUT 2014-2015mi. Ilauninga CAMPUT piliurhimayut tamainnit Katimayiinginnit Katimayiillu 10nit qablunaat avikturhimaninnganit Kitikmeonmit, Kivalliqmit, Qikiqtaalukmillu unalu Kanatami Ikummatjutiit Katimayiinginnit. CAMPUT pipkaiyullu qaffiuyunik piqaqtut apirhuiyiniik Katimayiingit CAMPUT-kunnut katimayut, tikinnahuarutihimmaarutigiyangit ihuarhigiami tamaita atlatqianguyut maligat Kanatami. Iluittuq naunaitkutaq atinginnik CAMPUT Ilauyut takunnaqtuq nungu taiguaruirukni Uma Taiguagakhaqmi.

Ikhivautalik unalukatimayiuyuq atannguyalluaqlu malrungniklu katimayiuyungnik upautihimayut CAMPUT Ilihaitjutiuyut Katimavik ilaliutiplugu Katimayiit iliharhimmaaruvikhanganik. Una ilagiyat Katimayiit iliharhimmarutikhainut. Qiqaiyarluarvia umani ukiungani katimapkaiyut talvani Halifax-mi, NS. Tamna katimadjut atauttimuurutiyut uuktuutiniik, Ikummatjutingit Kanatamit, Amialikamit uqautigiplugit ihuirutauttaaktut. Tamna katimadjut atauttimuurutiyut uuktuutiniik inugiakhivaktuqlu katimaliraangata; Tamna katimadjut atauttimuurutiyut Ikummadjutingit havaktingillu. Qulliq Alruyaqtuqyunik Ikummadjutiit havaktigiyaitlu ilauyut upautihimayunut.

Ukuallu, URRC-kut upautihimayut CAMPUT ukiuk tamaat katimapkaidjutanik (AGM) Niqiliqivik 2014. Umani ukiumi katimapkaiyut uvani Yallunaimi, NWT, una katimatjut ukiuqtaqtumit idjuhiinik. Katimayiingit tamainnit Kanatamit uqariamiknik hulilukaarninnganik ihumaalutigiyamikniklu ayurhautigiyaaat nunamingni. Tamna URRC naunaipkaiyuq Ikhivautalikmit ikhivautap, malruqlu ilauyut talvuuna taimalu atannguyalluaqlu.

URRC-kut ilauhimmaakpaktut ilauniaqtun CAMPUT-kut ilauyutlu umani CAMPUT-kut Ilihairutiit Katimayiralaat.

Takulugu una *Naunarvingani I* atiiniik naunaitkutaanik CAMPUT-mi katimayut katimayiralaaniklu.

## **7. NIRIUQNIQ UUMUNGA 2015-2016**

Ukiungani ilauvakun naunaiyautikhainik uukturutiit talvuuna uqhuquyangit akiliktutikhait hapkuallu amihutqiyanik angitqiyat Laisikhanik Uuktuutit pauwaqarvingnut nutaanguqtirutikhat uvaluunniit himmautikhainik. Tuklianik Naunaiyagiikhimayuq Akikhangit Uuktuutikharnik nahuriyauniaqtuq 2018mi. Talvanillu 2018mi, URRC-kut piniaknahugiyat katimapkailutik CAMPUT-kuni inniaqnahugiyaat Katimakyuarutaani ukiunganut AGM-mik auyamiluunniit ukiakhamiluunniit.

Umani ukiungani CAMPUT-kut katimapkainiaqtut Qiqaiyarluarvia 2015 Calgary-mi. Pidjutiginiaqtat katimaryuaqtuni hamna “*Una hannat ukiungni maliruagakhat: Ihumagilaqqut Kinguniqqut, Hivunikhaliurutikhaptingnut*”.

Apitilirvia 2015mi, Prince Edward Island katimapkainiaqtut CAMPUT-kut Ukiuk Tamaat Unniutjutininnanik Katimatillugik. Una URRC-kut ilauyut CAMPUT-kut inniaqnahugiyait Katimakyuarutaani ukiunganut.

**PITQUTIVLUGU NUNAVUT IGLUIN AULATJUTITIGUN  
AKITUTILAANGINNUT KATIMAYIIT**



---

**UBLUQAQTUQ Qitiqautiyuq 15, 2015  
Ray Mercer, Ikhivautalik**

## Naunairvingani I

### **CAMPUT Katimayiuyut**

Tamna nutaaq CAMPUT ilauniq ilaliutiqaqtuq hapkuningga kanatami, qablunaat nunagiyanginni, avikturhimayunilu Katimayiingit Timiqutigiyangitlu:

- Alberta Utilities Commission
- British Columbia Utilities Commission
- Manitoba Public Utilities Board
- National Energy Board
- New Brunswick Energy and Utilities Board
- Newfoundland & Labrador Board of Commissioners of Public Utilities
- Northwest Territories Public Utilities Board
- Nova Scotia Utility and Review Board
- Nunavut Igluin Aulatjutitigun Akitutilaanginnut Katimayiit
- Ontario Energy Board
- Prince Edward Island - Island Regulatory and Appeals Commission
- Régie de l'énergie du Québec
- Saskatchewan Rate Review Panel
- Yukon Utilities Board

### **CAMPUT-kunnut Katimayiunut Katimiyiit**

- Alberta Energy Regulator
- Canada - Nova Scotia Offshore Petroleum Board (CNSOPB)
- Canadian Nuclear Safety Commission (CSNC)
- Comisión Reguladora de Energía (CRE), Mexico
- Utilities Regulation & Competition Authority (URCA), Bahamas

NAUNAIKTAKHAQ: Hapkuat CAMPUT-kut piqaqtut 14-nik katimayiuyunik, 5-nik ilauyunit katimayiuyut, tamaita tadsa katimayiuyut kamisinat havaktitlu ilauyut katimayinut ihumagiyayut atahiyut katimayiuyunut CAMPUT-kut.





Ken Quesnelle  
Past Chair  
Board/Commission: Ontario Energy Board  
(416) 440-7731  
[ken.quesnelle@ontarioenergyboard.ca](mailto:ken.quesnelle@ontarioenergyboard.ca)

**CAMPUT Executive Director:**

Terry Rochefort  
Executive Director  
CAMPUT  
(905) 827-5139  
[rochefort@camput.org](mailto:rochefort@camput.org)



ᓄᓇᓃᓴᓯ ᓅᓴᓴᓄᓄᓴᓴ ᓴᓯᓴᓴᓴᓴ ᓄᓴᓴᓴᓴᓴ

UTILITY RATES REVIEW COUNCIL OF NUNAVUT

IGLUIN AULATJUTITIGUN AKITUTILAANGINNUT KATIMAYIIT NUNAVUNMI

CONSEIL D'EXAMEN DES TAUX DES ENTREPRISES DE SERVICES DU NUNAVUT

**RAPPORT ANNUEL 2015 DU  
CONSEIL D'EXAMEN DES TAUX DES  
ENTREPRISES DE SERVICE DU NUNAVUT**

# CONSEIL D'EXAMEN DES TAUX DES ENTREPRISES DE SERVICE DU NUNAVUT

## RAPPORT ANNUEL

Pour l'exercice se terminant le 31 mars 2015

Députés de l'Assemblée législative du Nunavut,

Je suis heureux de déposer le Rapport annuel du Conseil d'examen des taux des entreprises de service du Nunavut pour l'exercice se terminant le 31 mars 2015.

*Original signé par :*

L'honorable Peter Taptuna  
Ministre responsable du  
Conseil d'examen des taux des  
entreprises de service du Nunavut

Le 15 avril 2015

L'honorable Peter Taptuna  
Ministre responsable du  
Conseil d'examen des taux des  
entreprises de service du Nunavut

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de présenter le Rapport annuel du Conseil d'examen des  
taux des entreprises de service du Nunavut pour l'exercice se terminant le  
31 mars 2015.

Le tout respectueusement soumis,



Raymond Mercer  
Président, Conseil d'examen des taux  
des entreprises de service du Nunavut

## Le Conseil d'examen des taux des entreprises de service

### 1. MANDAT

La *Loi sur le Conseil d'examen des taux des entreprises de service* (la « Loi sur le CETES »), adoptée au printemps de 2001 et amendée à l'été de 2010, accorde au Conseil d'examen des taux des entreprises de service (CETES) le pouvoir de fournir aux ministres des avis concernant l'établissement des taux et des tarifs des entreprises de service désignées et des avis sur toute autre question, selon les demandes et les instructions du ministre responsable du CETES.

Aux termes de la *Loi sur le CETES*, on entend par « entreprise de service désignée » :  
*une entreprise de service désignée par règlement ou membre d'une catégorie d'entreprises de service désignée par règlement.*

De plus, une entreprise de service est l'une ou l'autre des personnes ou entités suivantes, fournissant des biens ou des services au public :

- (a) *une personne morale dont le gouvernement du Nunavut a la propriété ou le contrôle, et à laquelle la présente loi s'applique soit aux termes d'un texte de loi, soit aux termes d'un règlement pris en application de l'alinéa 20(1)a);*
- (b) *un ministère ou une division administrative du gouvernement du Nunavut, auxquels la présente loi s'applique soit aux termes d'un texte de loi, soit aux termes d'un règlement pris en application de l'alinéa 20(1)a);*
- (c) *une personne ou une organisation non mentionnées à l'alinéa a) ou b) et auxquelles la présente loi s'applique soit aux termes d'un texte de loi, soit aux termes d'un règlement pris en application de l'alinéa 20(1)a).*

La Société d'énergie Qulliq et, conséquemment, la Société d'énergie du Nunavut, à titre d'entreprises de service désignées, sont assujetties au CETES selon les dispositions de la *Loi sur le Conseil d'examen des taux des entreprises de service*

## **2. OBJECTIF**

Les buts du Conseil d'examen tels qu'énoncés à l'article 7 de la *Loi sur le CETES* :

*Les buts du Conseil d'examen sont les suivants :*

- (a) fournir au ministre responsable d'une entreprise de service désignée des avis concernant l'établissement des tarifs et des taux conformément aux articles 11 à 18;*
- (b) fournir au ministre responsable d'une entreprise de service autre qu'une entreprise de service désignée des avis sur toute question relative aux tarifs, aux taux et aux structures tarifaires que le ministre responsable lui soumet;*
- (c) fournir au ministre responsable d'une entreprise de service des avis sur toute question relative à l'entreprise de service que le ministre responsable lui soumet sur l'avis du Conseil exécutif,*
- (d) fournir à tout ministre des avis sur toute question relative au prix de la fourniture de biens et de services que le ministre lui soumet sur l'avis du Conseil exécutif;*
- (e) fournir au ministre responsable de la Société d'énergie Qulliq des avis concernant des demandes d'autorisation relatives à des projets d'immobilisations majeurs visés à l'article 18.1 de la Loi sur la Société d'énergie Qulliq.*

## **3. ORGANISATION**

Le Conseil se compose de cinq membres à temps partiel élus pour un mandat de trois ans. Le ministre responsable du CETES nomme les membres du Conseil d'examen et désigne un membre du Conseil à titre de président et un membre à titre de vice-président.





## Consultants

Les services de M. Raj Retnanandan ont été retenus par contrat conformément à l'alinéa 8 (1)b) de la *Loi sur le CETES* à titre de conseiller du CETES. M. Retnanandan apporte au CETES ses vastes connaissances et son expertise dans le domaine de la consultation sur la gestion et la réglementation de l'énergie.

Les services de M. John Donihee continuent d'être retenus conformément à l'alinéa 8 (1)b) de la *Loi sur le CETES* à titre de conseiller juridique du CETES. M. Donihee apporte au CETES sa connaissance approfondie et son expertise de consultation en législation et réglementation de l'énergie.

## BUDGET

En 2014-2015, le budget d'exploitation et d'entretien du Conseil d'examen était de 604 000 dollars. Le Conseil d'examen a respecté son budget pour l'exercice.

## 4. SOMMAIRE DES RECOMMANDATIONS DE 2014-2015

**Les recommandations suivantes ont été présentées concernant les taux relatifs à la requête en majoration tarifaire générale (RMTG), présentée par la Société d'énergie Qulliq (SEQ), pour l'exercice de référence 2014-2015 - Rapport d'avril 2014 :**

Le Conseil d'examen des taux des entreprises de services (CETES) a reçu de la Société d'énergie Qulliq une requête en majoration tarifaire générale pour l'exercice 2014-2015, phases I et II, le 20 décembre 2013. La phase I de la requête porte sur les besoins en revenus généraux de l'entreprise de service tandis que la phase II porte sur le coût de la prestation de service par classe de tarification et par collectivité ainsi que

sur le passage par étapes à une tarification territoriale approuvée dans la dernière RMTG.

Bien que la requête ait été reçue initialement le 1<sup>er</sup> novembre 2013, elle a été retirée le 7 novembre 2013 et présentée à nouveau le 20 décembre 2013. Le ministre responsable de la Société d'énergie Qulliq ( le « Ministre ») a transmis, le 20 décembre 2013, cette demande au CETES qui devra l'analyser et soumettre ses recommandations.

Dans sa requête du 1<sup>er</sup> novembre 2013, la SEQ sollicite des besoins en revenus s'élevant à 131,2 millions de dollars pour l'exercice 2014-2015. Aux tarifs actuels, cela se traduirait par une insuffisance de revenus de 5,9 millions de dollars ou une majoration des tarifs énergétiques de 5,1 %, avec prise d'effet le 1<sup>er</sup> avril 2014. La moyenne de 5,1 % reflète un niveau des taux comprenant un supplément de stabilisation du coût du combustible de 5,31 cents par kWh, qui était en application en novembre 2013. Le supplément a depuis été réduit à 3,92 cents par kWh avec prise d'effet le 1<sup>er</sup> décembre 2013, sur une base provisoire remboursable. Cela signifie que le pourcentage d'augmentation demandé est d'environ 7,4 %. La demande de la SEQ précise que l'augmentation des taux demandée est nécessaire pour compenser l'augmentation des coûts résultant d'ajouts aux centrales et de la hausse des frais d'entretien et de fonctionnement.

Par lettre datée du 29 janvier 2014, le Ministre a avisé le CETES d'instructions données à la SEQ concernant le retrait d'une instruction précédente lui enjoignant de passer à une tarification territoriale, qui avait été émise le 20 février 2012 par un ancien ministre responsable de la SEQ :

Après un examen minutieux avec le Conseil exécutif, j'ai donné à la SEQ les instructions suivantes :

1. Retirer l'instruction de passer à une tarification territoriale, qui avait été transmise à la SEQ dans une lettre d'instruction d'un ancien ministre responsable de la SEQ, le 20 février 2012.
2. Retirer la phase II de la requête en majoration tarifaire générale de 2014-2015 de la SEQ, que le Conseil d'examen des taux des entreprises de services examine actuellement, et rechercher uniquement la mise en œuvre de la phase I de la requête, et ce, au moyen d'un pourcentage égal d'augmentation générale des tarifs courants. Le même pourcentage d'augmentation s'appliquerait aux taux courants de tous les abonnés.
3. Déposer la phase II d'une requête en majoration tarifaire générale qui présenterait pour examen plusieurs options pour l'établissement du coût des services dans la prochaine requête en majoration tarifaire générale, qui sera déposée d'ici 2018.

Au cours de la récente campagne électorale du GN, les clients de la SEQ ont fait entendre leurs préoccupations quant à l'impact d'un passage à une tarification territoriale. Afin de s'assurer que la décision de passer à une tarification territoriale est la meilleure option, un deuxième examen est approuvé. Cela donne au GN, au nouveau conseil d'administration de la SEQ et aux contribuables une autre occasion de participer au processus d'examen visant à déterminer quelle conception de tarif serait la plus avantageuse pour les Nunavummiut.

De plus, les programmes du GN, tels que l'indemnité de vie dans le Nord et les subventions du coût de l'électricité, doivent faire l'objet d'un examen pour déterminer si des ajustements sont nécessaires à la lumière d'une potentielle modification à la conception de tarif. Le GN est d'avis qu'une nouvelle conception de tarif et la réorientation d'un programme devraient être mises en œuvre simultanément. Ce délai donne à la SEQ et au GN le temps nécessaire pour mettre en œuvre une approche coordonnée.

Dans une lettre datée du 14 février 2014, la SEQ a présenté des modifications à sa requête. La modification de février 2014 reflète les répercussions de la directive du Ministre de retirer l'instruction de passer à une tarification territoriale ainsi que les répercussions de la hausse du prix du carburant diesel prenant effet le 1<sup>er</sup> janvier 2014. La modification de février reflète également l'approbation d'un SSCC de 3,92 cents/kWh et, en prévision de la publication du rapport sur la RMTG du CETES au Ministre, comprend une demande de prolongation du SSCC jusqu'au 30 avril 2014. La modification de février 2014 sollicite des revenus de 139,7 millions de dollars, ce qui

entraînerait un manque de revenus de 16,8 millions de dollars et se traduirait par une hausse des tarifs énergétiques de 14,9 %.

Le 19 mars 2014, le Ministre a transmis au CETES d'autres modifications relatives à la RMTG. La modification de mars 2014 reflète le retrait de la TPS des prévisions visant le coût du carburant et tient compte des prévisions révisées relatives au prix de l'approvisionnement de combustible sélectionné. La modification de mars 2014 sollicite des besoins en revenus de 132,6 millions de dollars qui se traduiraient par un manque de revenus de 9,8 millions de dollars et une hausse nécessaire des taux énergétiques de 8,6 %. La SEQ a joint à la lettre du 19 mars 2014 l'annexe A qui présente les tableaux relatifs à la RMTG modifiée.

**Conformément à ce qui précède, le CETES recommande ce qui suit :**

1. Qu'une augmentation de 6,8 % des tarifs d'énergie soit approuvée en tant que taux finaux de la SEQ, avec prise d'effet le 1<sup>er</sup> mai 2014. Aux fins de l'établissement des tarifs d'énergie, le supplément de stabilisation du coût du combustible existant de 3,92 cents par kWh doit être consolidé aux tarifs d'énergie de base existants et l'augmentation de 6,8 % être consolidé au tarif d'énergie.

2. Que, dans le cadre du modèle de comptabilité dans le secteur public actuellement en vigueur, le Ministre donne instruction à la SEQ d'entamer un processus pour rétablir les comptes de report réglementaires. En raison de ce processus, la SEQ et autres parties prenantes du GN devront créer un système comptable normalisé, fondé sur les normes de comptabilité dans le secteur public, qui comprendra des changements, s'il y a lieu, pour accommoder des comptes de report réglementaires pour la SEQ. De plus, parallèlement à la création d'un système comptable normalisé, la SEQ devra créer un format obligatoire pour la présentation de la situation financière réelle et des résultats opérationnels réels en conformité avec les principes réglementaires. Le rétablissement

des comptes de report réglementaires dans le cadre du modèle de comptabilité dans le secteur public sera élaboré par la SEQ en consultation avec les vérificateurs de la SEQ, et tout ministère du GN en mesure d'apporter sa contribution. De plus, le CETES recommande fortement que la SEQ consulte les conseillers du CETES, en particulier en ce qui concerne le traitement comptable des revenus et des charges ayant des impacts sur plusieurs années, et ce, pour s'assurer que les solutions proposées satisfassent aux exigences d'établissement des tarifs du CETES et aux normes opérationnelles et comptables du GN et de la SEQ. Une fois ce travail terminé, la SEQ présentera les résultats au Ministre qui portera la question devant le CETES aux fins d'examen et de recommandations.

3. Que le Ministre donne instruction à la SEQ de prendre les mesures nécessaires, notamment en matière de planification proactive et de prévision des coûts et des revenus et de présentation de demandes de majoration tarifaire en temps opportun, afin de demeurer imputable envers le régulateur (le Ministre avec l'avis du CETES) pour générer les revenus nécessaires pour équilibrer le coût total de la prestation de service de l'entreprise conformément aux principes réglementaires et au processus établis dans la Loi et les lignes directrices.

4. Que le Ministre donne instruction à la SEQ de se conformer aux directives telles que résumées dans l'article 13.0 de ce rapport.

5. Que les modifications suivantes aux conditions et modalités du service proposées par la SEQ soient approuvées :

- Rétablir le segment de phrase « exercée de manière raisonnable » dans les clauses 4.4 et 5.2 des conditions et modalités du service.
- Ajouter le segment de phrase « exercée de manière raisonnable dans la clause 4.5, portant sur le rejet d'une demande de service, comme suit : La

Société peut, à son entière discrétion, exercée de manière raisonnable, rejeter toute demande de service quand :....

6. Rien dans le présent rapport ne porte atteinte au CETES dans le cadre d'examen qu'il effectue sur toute autre question concernant la SEQ.

**Les recommandations suivantes ont été présentées concernant la demande du ministre de recevoir un rapport final sur la RMTG, le 9 mai 2014 - Rapport de mai 2014.**

Le 28 avril 2014, le CETES a publié le rapport d'avril 2014 concernant la requête en majoration tarifaire générale 2014-2015 de la SEQ, datée du 1<sup>er</sup> novembre 2013, modifiée le 14 février 2014 et le 7 mars 2014.

Les paragraphes 13(3) et 13(4) de la Loi stipulent ce qui suit concernant un rapport final demandé par le ministre :

#### Rapport final

(3) Au plus tard 30 jours après avoir reçu le rapport visé au paragraphe (1), le ministre responsable peut, s'il l'estime approprié, demander par écrit au Conseil d'examen de produire un rapport final dans le délai que fixe le ministre responsable.

#### Contenu du rapport final

(4) Lorsque le ministre responsable lui demande de produire un rapport final aux termes du paragraphe (3), le Conseil d'examen réexamine son rapport initial et établit un rapport final dans lequel il peut :

- (a) soit réitérer la recommandation formulée dans le rapport initial;
- (b) soit faire une autre recommandation prévue au paragraphe (1).

**Conformément au rapport final, le CETES recommande ce qui suit :**

1. Qu'une augmentation de 7,1 % des tarifs d'énergie de la SEQ, telle que calculée dans le tableau 3 de la réponse, soit approuvée avec prise d'effet le 1<sup>er</sup> mai 2014. Aux fins de l'établissement des tarifs d'énergie, le supplément de stabilisation du coût du combustible existant de 3,92 cents par kWh doit être consolidé aux tarifs d'énergie de base existants et l'augmentation de 7,1 % être consolidé au tarif d'énergie.
2. Que les conditions et modalités du service présentées dans l'annexe D de la réponse soient approuvées.
3. Que la demande de la SEQ concernant la révision de l'instruction ministérielle relative au FSC soit approuvée comme suit :

Remplacer le paragraphe suivant :

« Dans la mesure permise par le système de facturation de la Société, le supplément de stabilisation du coût du combustible pour l'ensemble du Nunavut doit être fondé sur la consommation générale en cents par kilowattheure. Cette méthode entraînera une augmentation ou une diminution des coûts proportionnelle pour toutes les communautés et toutes les catégories de tarification. »

par le paragraphe suivant :

« Dans la mesure permise par le système de facturation de la Société, le supplément de stabilisation du coût du combustible pour l'ensemble du Nunavut doit être fondé sur la consommation générale en cents par kilowattheure. »

Rien dans le présent rapport ne porte atteinte au CETES dans le cadre d'examen qu'il effectue sur toute autre question concernant la SEQ.



## **5. ASSOCIATION CANADIENNE DES MEMBRES DES TRIBUNAUX D'UTILITÉ PUBLIQUE (CAMPUT)**

Le CETES a poursuivi son association avec CAMPUT en 2014-2015. Les membres de CAMPUT sont les commissions et conseils des dix provinces et des trois territoires ainsi que l'Office national de l'énergie. CAMPUT a aussi accepté un certain nombre d'organismes quasi judiciaires à titre de membres associés dans l'esprit de son objectif d'améliorer tous les types de réglementation au Canada. Une liste complète des membres de CAMPUT se trouve à la fin du présent rapport.

Le président, le directeur général et deux membres du Conseil ont assisté à la conférence annuelle d'éducation de CAMPUT, qui fait partie de la stratégie d'éducation permanente du Conseil. La conférence de cette année s'est tenue en mai, à Halifax, Nouvelle-Écosse. Cette conférence réunit les régulateurs et les entreprises de service de toute l'Amérique du Nord pour discuter des questions émergentes en matière de réglementation. Les organismes de réglementation participaient à cette conférence très instructive et très fréquentée, de même que les services publics et leur personnel. Le président et un membre du personnel de la Société d'énergie Qulliq étaient également présents.

Le CETES a assisté à l'Assemblée générale annuelle (AGA) de CAMPUT en août 2014. L'AGA s'est déroulée à Yellowknife, TNO, ce qui a permis d'apporter une perspective nordique unique au secteur de la réglementation. Cette assemblée réunissait les membres de conseils de toutes les régions du Canada pour discuter d'événements et d'enjeux qui touchent le domaine de la réglementation. Le président, deux membres du Conseil ainsi que le directeur général représentaient le CETES.

Le CETES continue de participer activement à CAMPUT. Le CETES compte un membre au Comité éducatif de CAMPUT.

Veillez consulter l'*annexe I*, où vous trouverez une liste des membres de CAMPUT et de son conseil.

## 6. UN APERÇU DE 2015-2016

Une année type comprend l'examen de demandes d'approbation pour un supplément de stabilisation du coût du carburant ainsi que de demandes de permis pour des projets majeurs de mise à niveau ou de remplacement de centrales. La prochaine requête en majoration tarifaire générale est attendue en 2018. Également en 2018, le CETES sera l'hôte de l'AGA de CAMPUT, au cours de l'été ou de l'automne.

La conférence annuelle CAMPUT se déroulera cette année en mai 2015, à Calgary. Le thème de la conférence est « *Un siècle de réglementation : Honorer le passé, façonner l'avenir* ».

En septembre 2015, l'Île du Prince-Édouard sera l'hôte de l'assemblée générale annuelle de CAMPUT. On s'attend à ce que le CETES, à titre de membre de CAMPUT, y soit représenté.

## **AU NOM DU CONSEIL D'EXAMEN DES TAUX DES ENTREPRISES DE SERVICE DU NUNAVUT**



---

**DATE : 15 avril 2015**  
**Ray Mercer, Président**

## Annexe I

### **Régies et commissions membres de CAMPUT**

Les membres courants de CAMPUT comprennent les commissions et régies fédérales, provinciales et territoriales suivantes :

- Alberta Utilities Commission
- British Columbia Utilities Commission
- Régie des services publics du Manitoba
- Office national de l'énergie
- Commission de l'énergie et des services publics du Nouveau-Brunswick
- Newfoundland & Labrador Board of Commissioners of Public Utilities
- Régie des services publics des Territoires du Nord-Ouest
- Commission des services publics et d'examen de la Nouvelle-Écosse
- Conseil d'examen des taux des entreprises de service du Nunavut
- Commission de l'énergie de l'Ontario
- Commission de réglementation et d'appels – Île-du-Prince-Édouard
- Régie de l'énergie du Québec
- Saskatchewan Rate Review Panel
- Régie des entreprises de services publics du Yukon

### **Membres associés de CAMPUT**

- Alberta Energy Regulator
- Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers (OCNEHE)
- Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN)
- Comisión Reguladora de Energía (CRE), Mexico
- Utilities Regulation & Competition Authority (URCA), Bahamas

REMARQUE : Même s'il y a 14 tribunaux-membres et 5 membres associés de CAMPUT, tous membres/commissaires/régisseurs et tous membres du personnel des tribunaux sont considérés comme membres individuels de CAMPUT.

## Comité exécutif de CAMPUT

Les affaires de CAMPUT sont dirigées et gérées par son Comité exécutif qui est élu annuellement parmi les membres de l'Association. Le Comité comprend le président, le vice-président, l'ancien président, le secrétaire-trésorier, le président du Comité éducatif, et le président du Comité des affaires de réglementation. Le directeur général de CAMPUT apporte son soutien au Comité exécutif et dirige les opérations quotidiennes de l'Association.

### Comité exécutif :

Willie Grieve, Q.C.

Président

Conseil/Commission : Alberta Utilities Commission

(403) 592-4525

[willie.grieve@auc.ab.ca](mailto:willie.grieve@auc.ab.ca)

Murray Doehler

Vice-président

Conseil/Commission : Commission des services publics et d'examen de la Nouvelle-Écosse

(902) 424-4448

[murray.doehler@novascotia.ca](mailto:murray.doehler@novascotia.ca)

Philip Davies

Secrétaire-trésorier

Conseil/Commission : Office national de l'énergie

(403) 221-3057

[philip.davies@neb-one.gc.ca](mailto:philip.davies@neb-one.gc.ca)

Régis Gosselin

Président, Éducation

Conseil/Commission : Régie des services publics du Manitoba

(204) 945-2460

[regis.gosselin@gov.mb.ca](mailto:regis.gosselin@gov.mb.ca)

Louis Legault

Président, Affaires réglementaires

Conseil/Commission : Régie de l'énergie

(514) 873-2452, poste 305

[louis.legault@regie-energie.qc.ca](mailto:louis.legault@regie-energie.qc.ca)

Ken Quesnelle  
Ancien président  
Conseil/Commission : Commission de l'énergie de l'Ontario  
(416) 440-7731  
[ken.quesnelle@ontarioenergyboard.ca](mailto:ken.quesnelle@ontarioenergyboard.ca)

**Directeur général de CAMPUT :**

Terry Rochefort  
Directeur général  
CAMPUT  
(905) 827-5139  
[rochefort@camput.org](mailto:rochefort@camput.org)